

בבית המשפט המחוזי בתל אביב  
א 06 / \_\_\_\_\_

בעניין:

1. אלכסנדר מריאנובסקי  
ת.ז. \*\*\*\*\*  
מרח' \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

באמצעות בא כוח:  
עו"ד יהונתן י. קלינגר,  
מ.ר. 42220,  
מרח' למרחב 75, רמת השרון  
47226

נגד:

1. אלכסנדר רבינוביץ'  
ת.ז. \*\*\*\*\*  
מרח' \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

2. IchessU Limited  
חברה המאוגדת תחת דיני מדינת סיישל,  
באמצעות מנהלה ונציגה בישראל, הנתבע 1.

## כתב תביעה בסדר דין מקוצר

מהות התביעה: נזיקית: קניין רוחני  
הסעדים המבוקשים: כספית, חוזית, צו מניעה קבוע.  
סכום התביעה: 110,000 ש"ח

כבוד בית המשפט יתבקש ליתן צו מניעה קבוע האוסר על הנתבעים להפיץ את תכנתם, IchessU Client, המבוססת על תכנת Jin שפותחה על ידי התובע, לאחר שאלו הפרו את רשיון השימוש בתוכנה והפיצו אותה שלא בהתאם לרשיון השימוש, תוך שהם פוגעים בקניינו הרוחני של התובע. עוד יתבקש כבוד בית המשפט לחייב את הנתבעים בפיצויים סטטוטוריים בסכום המינימאלי הקבוע בחוק על מנת להתדיין בסדר דין מקוצר וללא הוכחת נזק. בית המשפט יתבקש גם כן לפצל את סעדי התובע בעילת עשיית עושר שלא במשפט. לבסוף, מתבקש כבוד בית המשפט לחייב את הנתבע בהוצאות לדוגמא בגין הכנת תביעה זו, כמו

גם באגרות בית משפט וריבית מיום הגשת התביעה, וכל זאת לאור יחסו המזלזל של הנתבע לחוקי הקניין הרוחני ולקניינו הרוחני של התובע.

## א. רקע

1. התובע, יליד שנת 1982, הינו מתכנת במקצועו. התובע תכנת, בין היתר, את תוכנת Jin אשר ניתנת להורדה תחת רשיון GPL (הודעת זכויות היוצרים המצורפת לתוכנת Jin צורפה וסומנה נספח א')
2. הנתבע 1 הינו נציגה בישראל של הנתבעת 2, ובעל האתר [www.ichessu.com](http://www.ichessu.com) במועדים הרלוונטיים (העתק רישום הדומיין מאתר [godaddy](http://godaddy.com), רשם האתרים המוסמך צורף וסומן כנספח ב'). הנתבע 1 הוא הנציג אשר ניהל את המשא ומתן בעניין נשוא תביעה זו עם התובע, הציג עצמו כנציגה המוסמך וככל הידוע לתובע ניהל את יחסי הנתבעים והתובע.
3. תוכנת Jin פותחה על ידי התובע לאורך מספר שנים, החל משנת 2001. בשנת 2002 שוחררה התוכנה לציבור הרחב באתר [SourceForge.net](http://SourceForge.net) (העתק עמוד הפרוייקט באתר [SourceForge.net](http://SourceForge.net) המציג את התאריך הקובע לרישום הפרוייקט ולבעלותו צורף וסומן כנספח ג')
4. התובע הינו בעל זכויות היוצרים הבלעדי ביצירה, כשעיצוב התוכנה והרוב המוחלט של ממשק המשתמש הינם יצירתו הבלעדית, תוך כדי שהם משתמשים באלמנטים נוספים שנכתבו על ידי גורמים שלישיים תחת רשיון. עם זאת, הרוב המוחלט של צורת הממשק (Layout) וכן חזות התוכנה, היא קניינו הבלעדי של התובע.
5. תוכנת Jin שוחררה תחת רשיון ה GPL אשר הינו רשיון שימוש חופשי תחת תנאים מגבילים. (העתק רשיון ה GPL צורף וסומן כנספח ד') רשיון זה, בין היתר, מאפשר לכל משתמש להעתיק את התוכנה ולעשות בה כל שימוש, כל עוד הוא מייחס את הכתיבה המקורית לבעל זכויות היוצרים, כמו גם משחרר את קוד המקור של התוכנה ביחד עם התוכנה עצמה. חשוב להבהיר כי רשיון זה אינו עושה את הקניין הרוחני להפקר, אלא דווקא ההפך, משחרר את המגבלות על השימוש בתוכנה כל עוד זו מופצת בהתאם לרוח תנועת הקוד החופשי. עוד על תנועת הקוד החופשי ניתן למצוא באתר התנועה <http://www.fsf.org>.
6. בין היתר, קובע רשיון ה GPL בסעיף 2 כי ניתן לשנות ו/או להפיץ את התוכנה ובתנאי שמתקיימים שלושה תנאים: (1) כל שינוי יכלול את תאריך השינוי וציון השינוי (2) כל יצירה נגזרת או מבוססת על היצירה המקורית חייבת להיות מורשית תחת רשיון ה GPL אף אם זו נגזרת או מבוססת רק על חלק מהתוכנה, לכל צד שלישי המקבל את התוכנה (3)

בהרצת התכנית, אם ניתן לעשות כן, יש להודיע למשתמש על רשיון ה-GPL כמו גם על כך שאין אחריות על תוכנה זו, זכותו להפיץ מחדש את התוכנה ודרך לגשת לרשיון ה-GPL.

## **ב. הפעולות המהוות את העוולה**

1. ביום 27.03.2006 פנה הנתבע אל התובע בכדי לקבל את הזכות להשתמש בקוד התוכנה של Jin . (רצ"ב תעתיק התכתבות בדואר אלקטרוני מיום 28.03.2006 צורף וסומן כנספח ה'). התובע הבהיר לנתבע כי ישנן שתי חלופות בגינן ניתן יהיה לקבל את זכות השימוש בתוכנה: החלופה הראשונה היא שחרור תוכנת iChessU Client תחת, ובהתאם לרשיון ה-GPL, ללא כל תשלום, תוך כדי צירוף כל השינויים שיעשו על ידי הנתבעים ואנשים מטעמם; החלופה השניה היתה תשלום בעבור זכות יחידה להעתקת קוד התוכנה של JIN ושימוש בו במסגרת תוכנה שתפותח על ידי הנתבעים על בסיס התוכנה שנכתבה על ידי התובע. בעבור החלופה השניה דרש התובע סכום של 4,000 דולר ארצות הברית.

2. לאחר שיחות ארוכות, ולאחר הוועצות עם גורמים ויועצים משפטיים בחר הנתבע את החלופה הראשונה, דהיינו שחרור התוכנה תחת ה-GPL. דא עקא, שהשחרור תחת רשיון ה-GPL לא התקיים. תוכנת הנתבעים שוחררה באתרם תחת רשיון שימוש מקיף (EULA) (העתק רשיון השימוש צורף וסומן נספח ו') אשר פוגע בצורה מהותית בחלק מהחירויות שניתנו על ידי ה-GPL. כמו כן, קוד המקור של התוכנה אינו מצורף כלל, בניגוד לרשיון ה-GPL שדורש את הפצת קוד המקור ביחד עם התוכנה על מנת לשמור על החירויות הדרושות.

3. למיותר לציין, כי טרם הגשת תביעה זו, פנה התובע לנתבע מספר פעמים בבקשה להסדיר את העניין. בתגובה לפנייה הראשונה, פרסמו הנתבעים חלקים מקוד המקור בצורה לא שלמה. פניות נוספות, שהבהירו לנתבע שעליו לפרסם את קוד המקור המלא, זכו לתשובה לקונית ומתחמקת מצד הנתבע, שלאחריה הועבר קוד המקור לדף שולי של אתר האינטרנט של הנתבע. חוסר תום לב זה מצד הנתבעים הוא שהביא להגשת תביעה זו, על כל הסעדים המתבקשים ממנה. (העתק הפניה לנתבע צורף וסומן נספח ז', העתק תשובתו של הנתבע צורפה וסומנה נספח ח', תשובת התובע לתשובת הנתבע צורפה וסומנה ט').

4. למיותר לציין, כי קוד המקור שפורסם על ידי הנתבעים אינו מלא ואינו בר-הרצה או הידור (העתק צילום מסך של הודעת השגיאה בנסיון הידור צורף וסומן נספח י')

5. הנתבעים פרסמו, ללא רשותו של התובע ותוך הפרת הקופירייט שלו, את תוכנת iChessU Client המבוססת על תכנת Jin ופרסמו את הקוד ללא הצגת השינויים שבוצעו בקוד המקור

ותוך מתן קודד מקור חלקי ובלתי שמיש, הנוגד את רשיון התוכנה שניתן לנתבעים ולכולי עלמא. פעולה זו מהווה הפרת זכות יוצרים ופוגעת בקניינו הרוחני של התובע. לאחר פנייתו של התובע להסדרת העניין הוסר קודד המקור מדפי התקנת התוכנה באתר האינטרנט, כפי שניתן לראות מצילומי המסך המצורפים של עמודים אלו (העתק עמודי התקנת התוכנה ללא קישור לקוד המקור של תוכנת Jin צורף וסומן נספח יא')

6. בנוסף לכך, ברשיון השימוש לתוכנת IChessU Client שניתן על ידי הנתבעים אין כל ציון לזכויותיו המוסריות של התובע בקופירייט, ובכך הפרו את זכותו המוסרית בקופירייט.

7. הנתבעים בפועל גנבו את עבודתו של התובע, ללא מתן קרדיט מקצועי וללא תשלום בעבור זכות השימוש בתוכנה ותוך הפרת זכויותיו המוסריות והקניינות, באמתלא שמדובר בספריה חיצונית שאינה קשורה לתוכנה וכי תוכנת Jin היא יישום צד ג', כשבפועל כל תוכניתם מבוססת על עבודתו של התובע.

8. כמו כן, הנתבעים הציגו באתרם צילומי מסך של תוכנת IChessU Client, בהם מודגם ממשק המשתמש הנגזר מממשק המשתמש של תוכנת Jin ולעיתים זהה לו לחלוטין, תוך הפרת זכויות היוצרים של התובע ב-8 מקומות נוספים. יש לציין כי בעבור עיצוב ממשק המשתמש עבד התובע שעות רבות, וכל הצגה של תמונה מממשק זה מהווה שימוש במוצר נשוא זכות היוצרים ללא הרשאה. (העתקי התמונות המופיעות באתר הנתבע ומציגות את ממשק המשתמש צורפו וסומנו נספח יב').

9. חשוב להבהיר כי כל תמונה היא יצירה שנוצרה על ידי שימוש מפר בקוד המקור של תוכנת Jin. כל תמונה שנוצרה הינה פרי הרצת התוכנה בצורה מפרה, וכל שימוש שנעשה אשר יוצר יצירה נוספת בדמות תמונה הינו הפרה נפרדת. העיצוב של התוכנה, כמו גם עימוד התפריטים, עימוד לוח השחמט, והמכלול הכולל של רכיבי ממשק המשתמש מוגנים בזכויות יוצרים אשר הופרו כאן, והוצגו בתמונות אלו.

10. בנוסף, הפרו הנתבעים את קניינו של התובע כאשר העתיקו חלקים מהוראות השימוש של Jin כולל מילים בצורה מדויקת, כפי שניתן לראות באתרם (העתק עמוד <http://www.ichessu.com/Help.aspx?subPage=ContentHelp> אשר מפר את זכויות התובע יחד עם ההוראות המקוריות שנכתבו על ידי התובע צורפו וסומנו נספח יג')

11. הפרות זכויות היוצרים הנוספות, בדמות שימוש בתמונות ממשק שפותח ועוצב על ידי התובע במאמץ רב הינן הפרה נוספת, וכל הצגת תמונה הינה הפרה נוספת, ובסך הכל 11 הפרות: הזכות הקניינית בתוכנה, הזכות המוסרית בתוכנה, השימוש בהוראות העזרה, ושמונה תמונות מממשק התוכנה שפורסמו באתר.

12. אין מחלוקת כי תכניתם של הנתבעים מבוססת על תכנית ח'ן. מצילומי מסך ניתן לראות

בודאות כי ממשק המשתמש זהה כמעט לחלוטין (ובחלקים רבים זהה ממש), כמו גם אלמנטים אחרים בתוכנה. כמו כן, משיחות שהתקיימו בין התובע לנתבע רואים כי זה השתמש בתוכנה עוד במועד ההשקה. (עותקים מצילומי המסך של שתי התוכנות צורפו וסומנו יד', העתקי שיחות בין הנתבע לתובע בדבר הרצון להשתמש בתוכנה צורפו וסומנו טו')

### **ג. התביעה בסדר דין מקוצר, סמכות בית המשפט**

1. לבית המשפט הסכמות העניינית והמקומית לדון בתביעה זו. הנתבע 1 הינו תושב מדינת ישראל והינו מתגורר באזור. לנתבעת 2 נציגות בישראל והיא הנתבע 1. התביעה הינה בתחום הקניין הרוחני, אשר בסמכותו של בית המשפט המחוזי.
2. תביעה זו הינה על סכום קצוב, והוא הסכום המינימלי הקבוע בסעיף 3א' לפקודת זכות יוצרים, 10,000 ש"ח. כפי שקבע השופט שפירא בת"א 5068/03 גטי מראות נ' רדיקס טכנולוגיות, דינים מחוזי לד(1) 567. אין בית המשפט יכול לפסוק סכום מתחת לסכום זה ללא קשר למהות ההפרה, ובמיוחד כי כיום בעידן האינטרנט הפרת זכויות יוצרים היא נטל כבד על בעלי הזכויות ופשוטה למדי מבחינה טכנית, כאשר היצירה נשוא הזכויות חשופה לכל להעתקה. אשר על כן, הסכום המתבקש קבוע בחיקוק, ומתאים הוא לתביעה בסדר דין מקוצר.
3. הסעד השני המתבקש, סעד של צו מניעה קבוע, קבוע בחוק זכויות יוצרים, בסעיף 6(א).
4. כמו כן, הפרת החיקוק מגובה בראיות בכתב, כמו גם הפרת החוזה, דבר המאפשר את הגשת התביעה בסדר דין מקוצר.

### **ד. פיצול הסעדים**

1. כבוד בית המשפט יתבקש כמו כן ליתן פיצול סעדים לתובע, למען הזהירות בלבד, על מנת לתבוע בעילת עשיית עושר ולא במשפט בתביעה נפרדת בסדר דין רגיל, לאחר שינתן פסק דין בנוגע למחלוקת זו. הגשת תביעות נפרדות בעילות נפרדות אינה דורשת את רשות בית המשפט, אך למען הזהירות בלבד ובכדי למנוע מצב של השתק עילה והשתק פלוגתא יתבקש כבוד בית המשפט לאפשר לתובע לפצל תביעותיו.

## ה. הסעדים

1. אשר על כן, ובהתבסס בעובדות שהורצו בסעיפים א' וב', מתבקש כבוד בית המשפט ליתן לתובע את הסעדים הבאים, בהתחשב בנזק שנגרם לו בעקבות הפרת זכויותיו בקניינו הרוחני ובעקבות הפרת החוזה והוראות החוק מטעם הנתבעים.
2. **סעד כספי** : כבוד בית המשפט מתבקש לפסוק סך של 10,000 ש"ח בעבור כל הפרת זכויות יוצרים בקניין ובסך הכל סכום של 110,000 ש"ח.
3. **צו מניעה** : כבוד בית המשפט מתבקש ליתן לתובע צו מניעה קבוע המונע מהנתבעים לעשות כל שימוש מפר בקניינו של התובע.
4. **הוצאות משפט וריבית** : כבוד בית המשפט מתבקש לפסוק הוצאות משפט לדוגמא עקב חוסר תום ליבם המשווע של הנתבעים וכן עקב התחמקותם החוזרת מהפסקת הפרת הזכות. במיוחד בית המשפט מתבקש להתייחס לכך שהנתבעים נמנעו מלשתף פעולה עם התובע לאחר שזה פנה אליהם בתואנות שונות, תוך שהם מתחמקים מלהתייחס למכתביו בענייניות ותוך שהם מנסים לאלצו בכח לפנות לבית המשפט. חוסר תום לב זה מהווה לכשעצמו סיבה מספקת לפסיקת הוצאות משמעותיות כנגד הנתבעים.

---

עו"ד יהונתן י. קלינגר  
ב"כ התובע